Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 42 (1934)

Heft: 8

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund = Alliance Suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

médaille d'or, est un homme jeune, courageux et énergique; il partage son temps entre la gestion de son épicerie et son service de sauvetage qui, hélas! ne chôme pas. Il est aidé par Madame Payen sa femme, qui a rapidement acquis une expérience d'infirmière.

La «saison» vient de commencer, nous dit M. Payen, et nous en sommes déjà au vingt-quatrième blessé, pour cette année. Depuis deux ans et demi, il ne s'est pas passé une semaine sans que se produise au moins un accident. La nuit ou le jour, on vient nous chercher, souvent pour des accidents sans gravité, heureusement. Mais il y a des séries noires. L'été dernier, en trois jours, il y a eu dix accidents. L'autre dimanche, j'ai eu, en même temps, huit blessés dans mon magasin, je ne savais plus où les mettre..

Et M. Payen nous cite encore d'autres accidents graves; des enfants tués net, des motocyclistes traînés par des voitures... C'est sa femme qui fait les premiers pansements; elle en a maintenant l'habitude.

A un moment donné, nous dit-elle, j'ai cru que je ne pouvais pas rester ici; je ne pouvais plus entendre le fracas d'une collision sans ressentir un malaise, mais maintenant, je ne pense plus qu'à soigner le mieux possible mes blessés. Presque tous les accidents sont dûs à l'imprudence des conducteurs, ajoute encore Mme Payen. Mais ce ne sont pas toujours les fautifs qui sont blessés; les meilleurs conducteurs sont à la merci des imprudents ou des incapables.

*

En Suisse, la plupart de nos villages sont pourvus de postes de secours desservis par des samaritains. A leur maison, une plaque «Poste de samaritain» munie d'une croix rouge, signale le domicile de ces secouristes en général bien stylés. En outre des postes téléphoniques, dits «Postes S. O. S.» sont échelonnés sur nos routes de montagnes, et rendent les plus grands services en cas d'accidents ou de pannes dans les Alpes. D'autre part le Touringclub suisse fait circuler sur nos routes de grande communication des side-cars portant une croix rouge, et dont les conducteurs ont appris à donner les premiers secours et à faire les réparations d'urgence aux machines avariées.

Schweizerischer Samariterbund - Alliance Suisse des Samaritains.

Mitteilungen des Verbandssekretariates — Communications du Secrétariat général.

Auszug aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes vom 9. Juni 1934.

a) *Mutationen.* Folgende neue Sektionen sind dem S. S. B. als Aktivmitglieder beigetreten: Ramsen (Schaffh.), Ermatingen (Thurgau), Wittenbach-Kronbühl (St. Gallen), Herbetswil (Solothurn), Jonen (Aargau), Egg-Oetwil (Zürich), Beringen (Schaffh.), Männedorf-Uetikon (Zürich), Le Noirmont (Bern), Langwies (Graub.), St. Moritz (Graub.), Erlach-Vinelz (Bern), Leuggern und Umgebung (Aargau), Effingen und Umgebung (Aargau), Worben und Umgebung (Bern), Läufelfingen (Baselland) und La Côte-aux-Fées (Neuenburg).

Die Sektion Zizers hat sich aufgelöst, ebenso die Sektion Vinelz, deren Mitglieder jedoch der neugegründeten Sek-

tion Erlach-Vinelz beigetreten sind. Weitere Sektionen sind in Gründung begriffen.

b) *Hilfslehrerkurs in französischer Sprache.* Es wird beschlossen, einen Samstag/Sonntagkurs in Biel durchzuführen. Ein Wochenkurs in französischer Sprache ist für 1935 vorgesehen.

c) *Repetitionskurse für Hilfslehrer.* Um die Beteiligung an den Repetitionstagungen, die im Herbst stattfinden werden, zu erleichtern, wird die Zentralkasse die Hälfte der Billettkosten 3. Klasse übernehmen und dazu die Kosten für das Mittagessen (ohne Getränke). Als vorläufige Kursorte sind in Aussicht genommen worden: Neuenburg (für die welsche Schweiz), Thun, Olten, Zürich, St. Gallen und Pfäffikon (Schwyz). Je nach den Anmeldungen könnten noch weitere Kursorte bestimmt werden.

d) *Samariterwoche des Schweiz. Roten Kreuzes.* Nach eingehender Diskussion werden die Sujets für das Plakat (Samariterin, welche Verbandpatronen und Abzeichen anbietet, mit rotem Kreuz im Hintergrund) und für das Abzeichen (Bändchen mit Bergmotiv, rotem Kreuz und Schweizerkreuz festgelegt.

Extrait des délibérations du Comité central du 9 juin 1934.

a) *Mutations.* Les sections suivantes sont entrées dans le giron de l'Alliance: Ramsen (Schaffh.), Ermatingen (Thourgovie), Wittenbach-Kronbühl (St-Gall), Herbetswil (Soleure), Jonen (Argovie), Egg-Oetwil (Zurich), Beringen (Schaffh.), Männedorf-Uetikon (Zurich), Le Noirmont (Berne), Langwies (Grisons), St-Moritz (Grisons), Erlach-Vinelz (Berne), Leuggern et environ (Argovie), Effingen et environ (Argovie), Worben et environs (Berne), Läufelfingen (Bâle-campagne) et la Côte-aux-Fées (Neuchâtel).

Les sections de Zizers et de Vinelz se sont dissoutes, mais les membres de cette dernière sont entrés dans la nouvelle section d'Erlach-Vinelz. Quelques autres section sont actuellement en fondation.

b) *Cours de moniteurs en langue française.* Il est décidé d'organiser en automne 1934 un cours des samedis et dimanches (5 fois de suite samedi après-midi et dimanche toute la journée) à Bienne. Un cours d'une semaine pour moniteurs en langue francaise est prévu pour 1935.

c) *Cours de répétition pour moniteurs.* Afin de faciliter la participation aux cours de répétition qui auront lieu en automne, la caisse centrale remboursera la moitié des prix de billet 3e classe et prendra à sa charge les frais pour le repas à midi (sans boissons). Il est prévue d'organiser ces cours dans les localités suivantes: Neuchâtel (pour la Suisse romande), Thoune, Olten, Zurich, St-Gall et Pfæffikon (Schwyz). Suivant le nombre des inscriptions d'autres localités pourraient encore être désignées.

d) *Semaine samaritaine de la Croix-Rouge suisse.* Après une discussion nourrie des décisions sont prises quant aux sujets pour l'affiche (samaritaine offrant des cartouches de pansement et insignes, avec croix rouge au fond) et pour l'insigne (ruban avec motif de montagne, croix rouge et croix fédérale).